
[p1]

Sint Niklaas den 3 April 1886

Eerweerde Heer

Ik bedank U voor uwe spoedige diepgeleerde en vriendelyke antwoord. Om U myne tevredenheid te toonen schryf ik U myn leste vaderdichtje uit. Als ge er smaak in vindt 'k heb er hier nog, tegen dat ge eens komt; droeve en blye korte en lange. Want ik en heb geen grooter plezier als van myne kindjes te bezingen, mynen grootsten schat, en niets en schynt my zoo dichterlyk Misschien is myne vaderliefde daar voor veel tusschen om my myne kindjes lief en myn verskens verdragelyk te doen vinden. Dan is het nog eene schikking van God waarover ik heb dank.

Ik had myn papier verkeerd begost maar ge zult er toch wel uit geraken.

Tot ziens dus en nogmaals dank

Alf Janssens De Schryver

[p2]

p1

't Zusterken

"Mama, mama!

Waarom liet ge ons tot den vijven

In de school en over noen?

Waarom moesten wij daar blijven,

Waarom moesten wij dat doen?

Mama, Mama!"

Zoo klonk het heel de trapzaal door,

Terwijl twee mannekens¹ stoven

Naar boven

Alwaar Papa kwam voor,

De handen uitgestrekt, vol zorg, gebiedend: stil,

"Ge moogt hier geen geruchte maken,

Verstaat gij kinderen, ik wil.

Want anders stoort gij nog Mamaken

Terwijl ze juist een slaapken doet.....

Ze en is van daag niet goed."

Daar stond het nu bewogen

Het kleine volk;

En 't zonneken van zijne oogen

met eene wolk,

Een regenwolk verduisterde.

Het zweeg en keek en luisterde.

..... [p3]

..... p2

"Mijn kinderkens, maakt geen verdriet,

Mamaken 'n is zoo ziek toch niet.

.....

1 Het kindje dat in dat wiegje lag, was hoogstwaarschijnlijk Josepha, geboren op 13 maart 1884. De oudere broertjes die van school kwamen, zijn dan Karel en Felix.

Ze en is maar wat moegeloopen,

Van een kindeken gaan te koopen.

Weldra is zij genezen.

En als gij brave zijt, misschien

Laat ik u 't kindeken, uw zusterken, eens zien."

- "Och, Paken, als 't u blijft wij zullen brave wezen"

ze dansten van plezier de handjes in de lucht.

"Komt, volgt mij, stil en geen gerucht."

En langs de deur op lichte voetjes

Voorzichtig slopen zij en zoetjes

Met uitgestoken kop

En hielden den asem op.

Papa schoof weg het wit gordijntje

En uit het linnen blank en rein,

Geschaduwd door het wederschijntje

Der blauwe wieg, daar kwam een klein,

Klein wezeken te voorschijn, rozenknopken

Op sneeuw geleid zoo 't scheen.

..... [4]

..... p3

En als de mannekens nu 't kopken

In 't wiegskén staken, dicht bij een,
Om 't zusterken te zien, ze schrikken haast
Van zulk een klein gedoen,
En keken 't aan verbaasd.
Zij zelve schenen reuzen
Bij 't kleintje.
- "Geeft een zoen
Aan zusterken."
Ze deên 't,
Half vreezend, half gemeend.
Dan, over kaak en neus en
rond de oogskens met de vingerkens gegaan,
Al tastende "Papaken leeft dat"
Zoo vroegen zij, "Kan 't kijken, geeft dat
Een handje en kan dat rechte staan?"
God zij geloofd, dat 't leeft, mijn kindjes, en 't zal blijven
En groeien als het God belieft, nog eer
Het morgen wordt den derden keer
't Zal kijken, en haar oogskens zullen drijven
U achterna. Eens wordt ze groot

En is uw liefste speelgenoot.

..... [p5]

..... p4

- "Papa, dat zal plezierig zijn

Te spelen met ons zusterkijn!"

- "Ja, kindjes, dankt ons Jesus zoet

Die 't U geschonken heeft, en spoedt

U nu maar bij de kindermeid.

Ons kindeken ontwaakt en schreit.....

Wacht, hier, neemt nog dees suikerboonen.

't Is van uw zusterken en beste soort,

En gaat dan schoon en

Gehoorzaam voort.

Ze trokken op,

Op teentjes top,

Al vezelende onderene

van 't lieve zusterken kleene,

En knapten het suiker op.

A. J.

Eentje van de vaderdichtjes

Briefbeschrijving

Verzender	Janssens, Alfons J. M.
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	03/04/1886
Verzendingsplaats	Sint-Niklaas (Sint-Niklaas)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en enkele leden van de Dietsche Biehalle en Biekorf. Deel 2: Brieven / door Ina Galle. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1984-1985), p.165-168

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel; 1 dubbel vel, 213 mm x 132 mm papier, wit papiersoort: 5 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5626
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.11923

Inhoud

Incipit	Ik bedank U voor uwe spoedige,
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	03/04/1886, Sint-Niklaas, Alfons J. M. Janssens aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
